

BARATZA

VARIO W+ MANUALE OPERATIVO

Vario W+™



INDICE

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	3
IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI	4
IMPOSTAZIONE INIZIALE	5
FUNZIONAMENTO	6
CALIBRAZIONE DELLA FRESA	10
CURA E PULIZIE ASSISTENZA	12
GARANZIA E ASSISTENZA	15

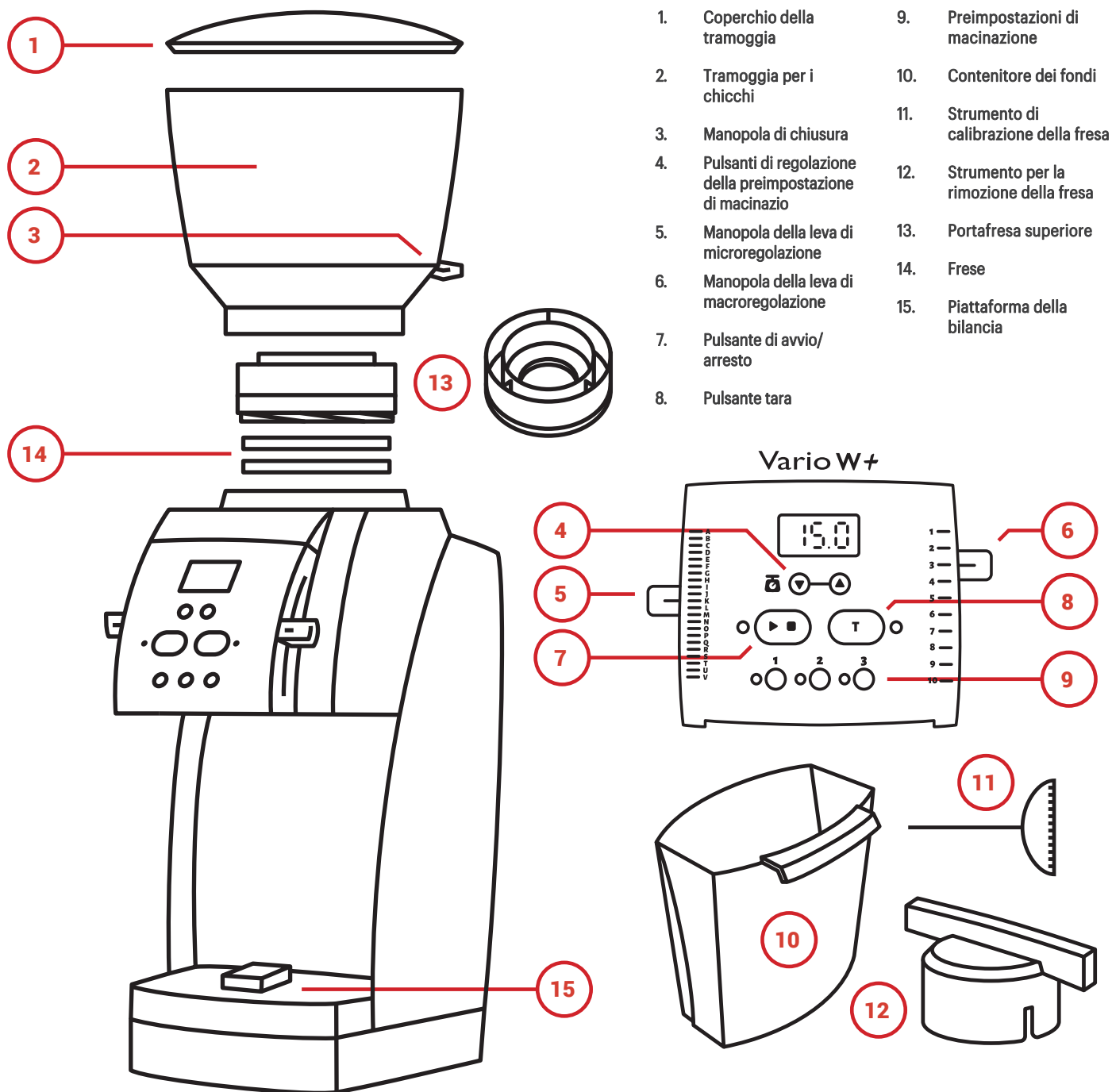
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:

Leggere attentamente le informazioni riportate di seguito. Esse contengono importanti informazioni sulla sicurezza di questo apparecchio. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

- ! Utilizzare solo con corrente alternata e con il voltaggio corretto. Per determinare il voltaggio corretto, consultare l'etichetta sulla base dell'apparecchio.
- ! Pulire l'alloggiamento della smerigliatrice solo con un panno asciutto o leggermente umido. Non immergere l'apparecchio, la spina o il cavo in acqua o in altri liquidi.
- ! Baratza non assume alcuna responsabilità per danni, lesioni o garanzia se il macinacaffè viene utilizzato in modo diverso da quello previsto (ad esempio per macinare chicchi di caffè tostati interi) o se viene utilizzato o riparato in modo improprio.
- ! Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- ! Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- ! Non lasciare il macinacaffè incustodito quando è acceso.
- ! L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.
- ! La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- ! Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di montarlo, smontarlo o pulirlo. Per staccare la spina, afferrarla e rimuoverla dalla presa. Non tirare mai il cavo.

ATTENZIONE: Prima di pulire il macinacaffè, scollegare SEMPRE il cavo di alimentazione elettrica.

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



IMPOSTAZIONE INIZIALE

1. Posizionare il macinacaffè su una superficie piana.
2. Lavare a mano la tramoggia (2) il coperchio della tramoggia (1), e il contenitore dei fondi (10) con acqua calda saponata. Lasciare asciugare all'aria o asciugare con un panno pulito.
3. Per installare la tramoggia: Con la tramoggia in posizione verticale e la manopola di chiusura (3) verso la parte posteriore sinistra del macinacaffè, posizionare la tramoggia sulla parte superiore della smerigliatrice e individuare il punto in cui è in posizione. Spingere verso il basso e ruotare la tramoggia in senso orario per centrare il pomello di chiusura e bloccare la tramoggia in posizione. La tramoggia deve essere bloccata in posizione per innestare il microinterruttore in modo che l'apparecchio possa funzionare.¹
4. Per installare il contenitore dei chicchi: Tenere il contenitore con l'apertura rivolta verso l'alto per la linguetta anteriore. Centrare il contenitore dei fondi di fronte macinacaffè e farlo scorrere con cautela sulla piattaforma della bilancia.
5. Collegare il macinacaffè. Il display dovrebbe illuminarsi e iniziare la procedura di avvio.
6. Consultare la tabella delle impostazioni di macinatura a pagina 7 e utilizzare i bracci di regolazione micro (5) e macro (6) per selezionare un'impostazione di macinazione.²
7. Caricare i chicchi alla tramoggia. Assicurarsi che la manopola di chiusura sia aperta. La scritta "OPEN" deve essere rivolta verso l'alto sulla manopola.

¹ Il posizionamento della tramoggia con il coperchio in alto può facilitare l'installazione.

² I chicchi che si trovano tra le frese causano una resistenza quando si regola un'impostazione più fine. Eseguire le regolazioni più fini con l'unità in funzione, o completamente priva di caffè.

FUNZIONAMENTO

Dopo aver impostato il macinacaffè come descritto nella sezione precedente, premere un pulsante di preselezione (9). Sullo schermo comparirà il corrispondente peso di macinazione programmato ed espresso in grammi. Premere avvio/arresto (7) per iniziare a macinare. Durante la macinazione, lo schermo conterà il peso man mano che il caffè viene macinato nel contenitore dei fondi. Quando verrà raggiunto il peso prestabilito, il motore si arresterà e il display indicherà nuovamente il peso programmato.

REGOLAZIONE DELLA MACINAZIONE:

Vario W+ è dotato di una manopola di regolazione micro (5) a sinistra del display e di una manopola di regolazione macro (6) a destra. Il braccio di regolazione micro viene utilizzato per apportare piccole modifiche alla dimensione della macinazione, mentre il braccio di regolazione macro si utilizza per apportare modifiche di maggiore entità. Dodici scatti di regolazione micro equivalgono a un clic di regolazione macro. L'impostazione della macinazione si regola spostando le manopole di regolazione micro e/o macro verso l'alto o verso il basso. Spostando un braccio di leva verso l'alto si otterrà una macinazione più fine, mentre spostando un braccio di leva verso il basso si otterrà una macinazione più grossolana. Quando si esegue una regolazione della macinazione più fine con il caffè nella tramoggia, il motore deve essere in funzione.

Con l'impostazione 1M e le impostazioni più fini, le frese (14) entrano in contatto in modo percettibile. Il macinacaffè è calibrato in modo che le frese si tocchino a questo punto e non danneggeranno le frese macinando nel loro punto di contatto o più finemente se c'è del caffè da macinare. Tuttavia, il funzionamento dell'apparecchio senza caffè mentre le frese si toccano per periodi di tempo prolungati ridurrà la durata delle frese.

SCELTA DI UN'IMPOSTAZIONE DI MACINAZIONE PER UN METODO DI PREPARAZIONE:

Le impostazioni riportate nella tabella seguente devono essere utilizzate come punto di partenza generale. La dimensione effettiva della macinazione necessaria per un particolare metodo di infusione varia a seconda di molti fattori, quali: grado di tostatura (chiara o scura), freschezza, umidità ambientale, varietà di chicchi, contenuto di olio, ecc. La pratica e le preferenze personali determineranno in ultima analisi quale impostazione è giusta per il gusto desiderato, lo stile di infusione e i chicchi specifici utilizzati.

Espresso	AeroPress	Hario V60	Preparazione automatica	Chemex	French Press
1Q	3M	5M	6M	7M	9M

Alcune ricette utilizzano descrizioni visive per descrivere la macinatura richiesta, come "macinato alla consistenza del sale kosher". Per determinare visivamente l'impostazione di macinazione necessaria, macinare una piccola quantità di caffè nel contenitore dei fondi (10) premendo il pulsante avvio/arresto, quindi premerlo di nuovo per interrompere la macinazione. Controllare il risultato dimensionale. Se la dimensione della macinazione è vicina a quella desiderata, utilizzare la leva di microregolazione per regolare con precisione la dimensione. Se la dimensione della macinazione necessita di una regolazione, regolare la leva di macroregolazione su una nuova posizione.

PROGRAMMAZIONE BASATA SUL PESO:

Diversi aspetti della funzione di peso di Vario W+ possono essere regolati come indicato di seguito.

Programmazione delle preimpostazioni del peso di macinazione:

Vario W+ è dotato di tre pulsanti di preimpostazione del peso programmabili (9) contrassegnati da 1, 2 e 3. Ciascun pulsante è dotato delle seguenti preimpostazioni di peso (in grammi): 1 = 15,0 g, 2 = 30,0 g, 3 = 60,0 g. Il peso memorizzato in ciascuna preimpostazione può essere regolato come segue:

1. Selezionare la preimpostazione 1, 2 o 3.
2. Premere i pulsanti freccia su o giù per regolare il peso preimpostato. Una volta raggiunto il valore di peso desiderato, tenere premuto il pulsante di preimpostazione numerato per 3 secondi. Il valore del peso lampeggerà sul display per indicare che la nuova impostazione è stata memorizzata.
3. Per programmare le altre impostazioni predefinite, ripetere i passaggi 1 e 2. Le impostazioni del peso di macinazione vengono salvate anche se il macinacaffè viene scollegato e poi ricollegato.

Compensazione programmabile:

Vario W+ è dotato di una compensazione programmabile. La compensazione è impostata in fabbrica su 0,0 grammi. Se la quantità di caffè macinato è costantemente superiore al peso preimpostato, l'aggiunta di compensazione consente di ottenere un dosaggio più accurato. Per modificare la compensazione:

1. Scollegare la spina dell'apparecchio.
2. Collegare nuovamente l'apparecchio e tenere premute le frecce su e giù mentre il macinacaffè si avvia.
3. Viene visualizzata la compensazione corrente.
4. Utilizzare le frecce su e giù per modificare la compensazione di 1 decimo di grammo alla volta. La compensazione deve essere 0,0 o superiore e non è possibile alcuna compensazione negativa.

Premere il pulsante avvio/arresto per salvare la nuova compensazione. Una volta salvata, il macinacaffè tornerà all'ultima impostazione del peso di macinazione utilizzata e l'apparecchio potrà essere utilizzato con la nuova compensazione.

MODALITÀ SOSPENSIONE:

Per ridurre al minimo il consumo di energia in standby, Vario W+ passa automaticamente in "modalità sospensione" dopo 3 minuti di inattività. Durante la modalità sospensione, il display si spegne. Per "svegliare" Vario W+, premere un pulsante qualsiasi. Il macinacaffè non entra in modalità sospensione quando è in modalità override.

MODALITÀ OVERRIDE:

Il motore di Vario W+ si spegne automaticamente e viene visualizzato Err2 se non si verifica un aumento sostanziale del peso in pochi secondi (ulteriori informazioni nella sezione Codici di errore per la risoluzione dei problemi). Questa funzione può essere disattivata temporaneamente, sovrascrivendo tutte le funzioni del display ad eccezione della funzione AVVIO/ARRESTO. La modalità override è utile se è necessaria una ricalibrazione. Per mettere il macinacaffè in modalità override, procedere come segue:

1. Scollegare la spina dell'apparecchio.
2. Collegare il macinacaffè.
3. All'avvio del display, tenere premuto AVVIO/ARRESTO.
4. Quando il macinacaffè è in modalità override, sullo schermo viene visualizzato - - -.
5. Il motore funziona ininterrottamente dopo aver premuto il pulsante AVVIO/ARRESTO e si arresta dopo aver premuto nuovamente AVVIO/ARRESTO.
6. Uscire dalla modalità override scollegando e ricollegando il macinino.

RISOLUZIONE DEI CODICI DI ERRORE

I codici di seguito indicati possono comparire sul display per indicare la presenza di un errore di funzionamento.

Err1: indica che il peso sulla bilancia è superiore al peso target desiderato. La spia accanto al pulsante TARA (8) inizia a lampeggiare.

- Questo errore si verificherà se nel contenitore dei fondi è già presente del caffè macinato al di sopra del peso nominale o se la bilancia è stata tarata prima di posizionare il contenitore dei fondi sul macinacaffè.
- Questo errore può essere eliminato premendo il pulsante TARE per tarare la bilancia o svuotando il contenitore dei fondi.

Err2: indica che la cella di carico non ha registrato un aumento sostanziale del peso in pochi secondi durante la macinazione.

- Ciò può indicare che il caffè non viene macinato o che viene macinato più lentamente del previsto.
- Assicurarsi che la tramoggia del caffè in chicchi (2) sia ruotata in senso orario per inserire l'interruttore di blocco superiore e che la manopola di chiusura del caffè in chicchi (3) sia in posizione aperta.
- Se la tramoggia è in posizione e aperta, il motore si attiva, ma non viene macinato caffè, è possibile che si sia formato un intasamento. Per informazioni su come eliminare gli intasamenti, consultare la pagina Risoluzione dei problemi su Baratz.com.
- Alcune varietà e tostature di caffè possono macinare più lentamente di altre. In tal caso, è possibile eliminare l'errore premendo il pulsante AVVIO/ARRESTO e riprendere la macinazione premendo nuovamente il pulsante AVVIO/ARRESTO.

Err3: indica che la bilancia sta registrando un valore di peso superiore al carico massimo.

- Ciò significa probabilmente che il contenitore dei fondi è incastrato sulla piattaforma della bilancia (15), o che il peso sulla piattaforma della bilancia è eccessivo.
- Rimuovere il contenitore dalla bilancia e riposizionarlo, assicurandosi che poggia uniformemente sulla piattaforma della bilancia e che non entri in contatto con altre parti del macinacaffè. L'errore si cancella automaticamente.

Err 4: indica che il display non riceve il segnale dalla bilancia.

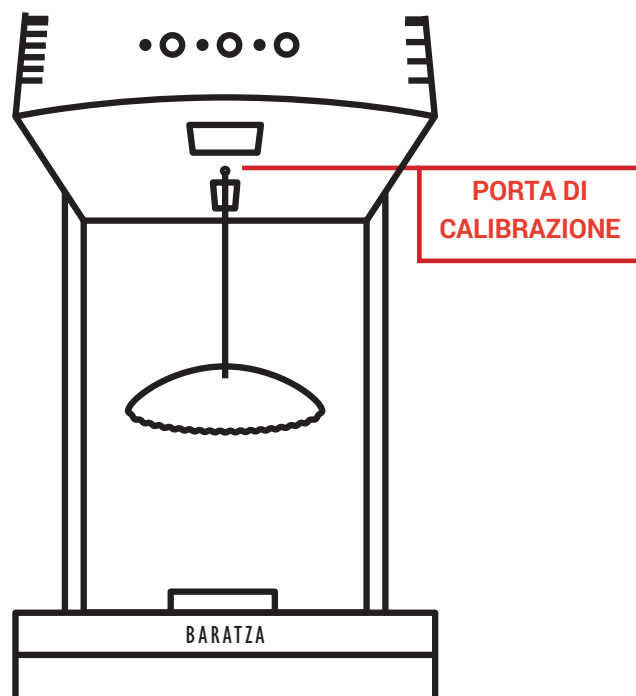
- Ciò significa probabilmente che la cella di carico è danneggiata o che il cavo della cella di carico è scollegato internamente.
- Contattare il servizio di assistenza Baratz per ulteriori passaggi e procedure di risoluzione dei problemi.

CALIBRAZIONE DELLA FRESA

La calibrazione di fabbrica di è in grado di soddisfare un'ampia gamma di metodi di preparazione e la calibrazione non dovrebbe richiedere alcuna regolazione per la maggior parte dei metodi di preparazione. Tuttavia, se Vario W+ non è in grado di macinare in modo sufficientemente fine o grossolano per un particolare metodo di preparazione del caffè, seguire le istruzioni riportate di seguito.

RICALIBRAZIONE DEL MACINACAFFÈ ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA:

1. Svuotare tutti i chicchi di caffè dal macinacaffè.
2. Seguire le istruzioni riportate nella sezione Operazioni di rettifica del presente manuale per accedere alla modalità override.
3. Abbassare le leve micro (5) e macro (6) fino alla parte inferiore della gamma.
4. Con la tramoggia e il contenitore dei fondi (10), ppoi avvio/arresto (7) e far funzionare il macinacaffè per un tempo sufficiente ad espellere il caffè residuo; quando il caffè residuo è stato espulso, premere avvio/arresto.
5. Rimuovere il contenitore dei fondi e inserire l'utensile di calibrazione (11) nel foro rotondo dietro lo scivolo di scarico fino a quando l'utensile non si posiziona nella testa della vite di calibrazione all'interno.
6. Premere avvio/arresto per far funzionare il motore.
7. Con il motore in funzione, spostare il braccio macro verso l'alto fino all'impostazione 1 o fino a quando non si sente il contatto della fresa, a seconda di quale evento si verifica per primo. Se non si è sentito alcun suono di contatto della fresa durante la regolazione della leva macro, spostare il braccio micro su M o ino al punto in cui le frese entrano in contatto, a seconda di quale evento si verifica per primo.



8. Se l'impostazione di macinazione è su 1M e le frese non sono a contatto, utilizzare lo strumento di calibrazione per ruotare la vite di calibrazione verso la direzione più fine (come indicato sullo strumento) finché non si sente un cambiamento nel passo del motore. Ciò riporterà il macinacaffè alla calibrazione di fabbrica.
9. Se le frese entrano in contatto prima di raggiungere l'impostazione 1M:
 - a. Inserire l'utensile e ruotare la vite di calibrazione nella direzione opposta alla freccia sull'utensile per allentare la vite di calibrazione e quindi per rendere più grossolana la calibrazione.
 - b. Portare il braccio macro su 1 e il braccio micro su M. Se si avverte una variazione del passo del motore prima di raggiungere questa impostazione, potrebbe essere necessario allentare ulteriormente la vite di calibrazione.
 - c. Con i bracci della leva all'impostazione 1M, utilizzare l'utensile di calibrazione per stringere la vite di calibrazione finché non si sente il contatto della fresa.
10. Dopo la calibrazione della fresa, scollegare e ricollegare il macinacaffè per uscire dalla modalità override.

Il punto di calibrazione può essere impostato tra 1A e 3Q, a seconda delle preferenze dell'utente. Non si consiglia di impostare il punto di calibrazione su un'impostazione al di fuori di questi parametri.

CURA E PULIZIA

La pulizia di routine dell'apparecchio è importante per garantire le prestazioni del macinacaffè. In caso di utilizzo domestico standard, l'apparecchio dovrebbe essere pulito almeno una volta al mese. Se si utilizza caffè a tostatura scura, caffè oleoso, o caffè aromatizzato (con aggiunta di oli), potrebbe essere necessaria una pulizia più frequente.

Attenzione: Non mettere in lavastoviglie la tramoggia del caffè in chicchi, il coperchio della tramoggia, il contenitore dei fondi o il supporto del PortaHolder. Lavare solo a mano. Non immergere l'alloggiamento del macinino in acqua. NON lavare le frese con acqua.

RIMOZIONE DELLA TRAMOGGIA:

1. Assicurarsi che la manopola di chiusura (3) sulla tramoggia (2) sia in posizione chiusa. Il lato della linguetta della manopola di chiusura dei chicchi che riporta la scritta "CLOSED" (chiuso) deve essere rivolto verso l'alto.
2. Afferrare la tramoggia e ruotarla in senso antiorario fino a sbloccarla.
3. Sollevare la tramoggia e toglierla dal macinacaffè.

PULIZIA DELLA TRAMOGGIA E DEL CONTENITORE DEI FONDI:

1. Svuotare la tramoggia e il contenitore dei fondi (10) se vi è del caffè.
2. Lavare la tramoggia e il contenitore dei fondi con acqua calda e sapone e con una spugna o un panno morbido. Se necessario, risciacquare. Le parti possono essere asciugate con un panno pulito e asciutto o messe da parte ad asciugare all'aria.

PULIZIA DELLE FRESE E DELLA CAMERA DI MACINAZIONE:

Per pulire manualmente le frese (14) e la camera di macinazione, è necessario rimuovere il portabave superiore (13) dal macinacaffè.

1. Posizionare l'utensile per la rimozione delle frese (12) in dotazione sul portafresa superiore in modo che le tacche dell'utensile si incastrino con le alette del portabave superiore.
2. Ruotare l'utensile di rimozione delle bave in senso orario per svitare il portafresa superiore dalla camera di macinazione.³ Mettere da parte l'utensile di rimozione delle frese.
3. Una volta svitato completamente il portafresa superiore, sollevarlo per rimuoverlo dall'apparecchio.

³ Se il portafresa superiore non ruota in senso orario solo con l'utensile per la rimozione, è possibile utilizzare un set di pinze per afferrare l'utensile e ottenere una leva aggiuntiva

PORTAFRESA SUPERIORE E SUA PULIZIA:

1. Con il portafresa superiore in una mano, utilizzare una spazzola a setole non metalliche, ad esempio uno spazzolino da denti, per pulire intorno al portafresa e sulla superficie della fresa superiore.
2. Per una pulizia più profonda dell'area del portafresa superiore, utilizzare un piccolo cacciavite a testa piatta per rimuovere le viti che tengono la fresa. Mettere da parte le viti e la fresa e utilizzare una spazzola a setole non metalliche per pulire il resto del portafresa superiore e il retro della fresa. Una volta terminata la pulizia della fresa e del supporto, utilizzare il cacciavite per reinstallare le viti e la fresa. Fare attenzione a non stringere eccessivamente le viti durante la reinstallazione.

CAMERA DI MACINAZIONE, PORTAFRESA INFERIORE, E PULIZIA DELLA FRESA INFERIORE:

Nota: si sconsiglia di rimuovere il portafresa inferiore.

1. Utilizzare una spazzola a setole rigide non metallica, come uno spazzolino da denti, per pulire l'area intorno alla fresa inferiore e la superficie della stessa.
2. Per una pulizia più profonda del portafresa inferiore, utilizzare un piccolo cacciavite a testa piatta per rimuovere le viti che tengono la fresa. Mettere da parte le viti e sollevare la fresa dal supporto. Quindi, con un pennello, pulire la parte superiore del portafresa inferiore, il retro della fresa e l'apertura dello scivolo di uscita del caffè. Una volta completata la pulizia della fresa e del supporto, utilizzare il cacciavite per reinstallare le viti e la fresa. Fare attenzione a non stringere eccessivamente le viti durante la reinstallazione.

RIPOSIZIONAMENTO DEL PORTAFRESA SUPERIORE:

1. Posizionare il portafresa superiore sopra la camera di macinazione. Deve essere a livello della camera di macinazione. Se non è in piano, non si inserisce correttamente.
2. Utilizzare l'utensile di rimozione delle bave per ruotare il portafresa superiore in senso antiorario e inserirlo con cautela nella camera di macinazione. L'inserimento del portafresa superiore nella camera di macinazione deve essere fluido con una resistenza minima. Se la rotazione del portafresa superiore è difficile, ruotarlo in senso orario per liberarlo dalla filettatura, assicurarsi che sia in piano e che le filettature sia della camera di macinazione e del portafresa siano prive di caffè macinato, quindi riprovare.

USO DELLE PASTIGLIE PER LA PULIZIA:

Le pastiglie per la pulizia del macinacaffè sono progettate per assorbire e rimuovere gli odori e i residui di olio di caffè e devono essere considerate un supplemento alla normale pulizia. Le pastiglie per la pulizia devono essere l'unica sostanza utilizzata per la pulizia interna del macinacaffè. Le pastiglie per la pulizia non sostituiscono le normali operazioni di pulizia sopra elencate e non possono essere utilizzate per rimuovere un intasamento. Per le pastiglie di pulizia del macinacaffè:

1. Rimuovere tutti i chicchi dalla tramoggia e utilizzare il pulsante di avvio (7) per azionare il macinacaffè ed espellere il caffè residuo.
2. Regolare l'impostazione della macinazione su 10 e inserire la quantità consigliata di pastiglie detergenti nella tramoggia vuota del caffè in grani. Impostare un peso di macinazione pari o superiore al peso delle pastiglie per la pulizia del macinacaffè.
3. Inserire il contenitore dei fondi, quindi premere il pulsante di avvio. Macinare tutte le pastiglie nel contenitore.
4. Una volta completata l'operazione, si consiglia di macinare circa 30 g di caffè (o la quantità consigliata nelle istruzioni della pastiglia) per rimuovere eventuali residui di pastiglie.
5. Gettare le pastiglie/il caffè macinato.

GARANZIA LIMITATA:

A seconda del luogo di acquisto, il venditore o Baratza garantiscono il presente prodotto per uso domestico nei territori specificati per un periodo di tempo limitato dalla data di acquisto contro i difetti causati da manodopera e materiali difettosi.

Durante tale periodo di garanzia, il venditore o Baratza ripareranno, sostituiranno o rimborseranno qualsiasi prodotto difettoso a loro esclusiva discrezione. Tutti i diritti di garanzia legale previsti dalla legislazione nazionale applicabile saranno rispettati e non saranno pregiudicati da alcuna garanzia scritta.

IMPORTATO DA:

Sage Appliances GmbH

Campus Fichtenhain 48

47807 Krefeld, Deutschland

PER ULTERIORE ASSISTENZA:

Per richieste di informazioni e assistenza sui prodotti Baratza, visitare il sito www.baratza.com.